淡江大學師資培育中心證明書申請表

申請日期：　　年　　月　　日 (自113.8.1起適用)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 申請  類別 | | | | 中等學校教師任教專門課程認定證明書 | | | | | | | | | | | | | 證明書字號 | | | | |
|  | | | | |
| 申請人 | | | |  | | | 學  號 |  | | | | | | | | | 性別 |  | | | |
| 就　讀  系　所 | | | | 學院 系 | | | | | | | | | 生 日 | 民國 年 月 日 | | | | | | | |
| □博士□碩士□碩專□學士 | | | | | | | | |
| 認　證  科　別 | | | | 高級中等學校外語群日語專長 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 修讀教育學程自民國 年 月至 年 月 | | | | | | | | | | | | | | | | | 開始修讀教  育學程學年度 | | | |  |
| 聯  絡  方  式 | 地址 | | 通訊： | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 永久： | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 電話 | |  | | | | | | E-Mail | | |  | | | | | | | | | |
| 手機 | |  | | | | | |
| 申請理由：🞏申請實習　🞏加科　🞏畢業　🞏其他\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 我已閱讀並同意《淡江大學師資培育中心個人資料蒐集、處理及利用告知聲明》(已公告於師資培育中心網頁「個資蒐集聲明」專區)。當事人簽名： 註：1.申請第2份以上或遺失補發者請附上至教務處繳交辦理學分證明之費用收據(工本費50元)。  2.證明書電子檔（word）請mail至cte2122@gmail.com信箱。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 師資培育中心 | | | | | | | | | | 教務處註冊課務發展中心 | | | | | | | | | | | |
| 承辦人 | |  | | | 主任 |  | | | | 承辦人 |  | | | | 主任 |  | | | 教務長 |  | | |

**申請表、證明書、學分表、對照表、抵認表、成績單---資料保存期限1年**

TDQX-Q03-008-FM002-03

**淡江大學學校財團法人淡江大學**

**中等學校教師任教專門課程認定證明書**

( )校教師字第 號

查 **王小明** 係中華民國 **82** 年 **9** 月 **3** 日生，業修畢師資職前教育課程，經本校認定修滿 **高級中等學校外語群日語專長**  教師專門課程，成績及格，依師資培育法規定，發給中等學校任教專門課程認定證明書。

**僅需填寫紅字部分**

此　　證

(修習專門課程及學分表列如後)

校長

中華民國年 月 日

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 就讀學系(所)：淡江大學日本語文學系  **學分面(本頁)**  **皆使用全形數字**  **字體：標楷體、大小14pt**  **成績(平均四捨五入至整數)**  **請填全部成績單上「就讀校名及系所全名」**  適合任教科別：高級中等學校外語群日語專長  認定修習專門課程及學分表 | | | | |
| **修課**  **學期別** | **專門課程名稱** | **學分數** | **必選修別** | **成績** |
| １０９（１）（２） | 日語會話(一)  **請填寫實際修習之專門課程名稱(成績單)**  **(依照一覽表順序)** | ２／４ | 選修 | ９１ |
| １０９（１） | 日文翻譯 | ４／４ | 選修 | １００  **必選修別請依教育部核定本校培育中等學校各學科教師專門科目一覽表填寫** |
| １０９（１）（２） | 日文進階口譯 | ２／４ | 選修  **學分數：**  **左邊為一覽表規定學分數**  **右邊為實際修習學分數(加總)** | ８６ |
| １１０（１） | 翻譯理論 | ２／２ | 選修 | ９０ |
| １０９（２） | 日文專業翻譯實務 | ２／２ | 選修 | ９９ |
| １１０（１） | 日語修辭學 | ２／２ | 選修 | ９０ |
| １１１（１） | 商用日文習作 | ２／２ | 選修 | ８１ |
| １１１（１） | 新聞選讀 | ２／２ | 選修 | ８３ |
| １０９（２） | 日本歷史 | ２／２ | 選修 | ８４ |
| １１１（２） | 日本社會文化 | ２／２ | 選修 | ８３ |
| １０９（１） | 日本名著選讀（一） | ４／４ | 選修 | ９９ |
| １１０（１） | 日本名著選讀（二） | ２／２ | 選修 | ９０ |
| １１１（１） | 日文文書處理 | １／１ | 選修 | ８１ |
| １１０（２） | 日語資訊處理 | １／１ | 選修 | ９０ |
| １１１（１） | 教學媒體與運用 | ２／２ | 選修 | ９９ |
| １１１（１） | 畢業專題寫作與指導 | ２／２  **請依「教育部核定本校培育中等學校各學科教師專門科目一覽表」填寫「必修學分數」、「選修學分數」及「加總學分數」。** | 選修 | ９０ |
| １０９（２） | 日語會話(四)實務 | ２／２ | 選修 | ８１ |
| １１１（２） | 日本應用文實務 | ２／２ | 選修 | ８３ |
| １０９（１） | 商用日文習作實務 | ２／２ | 選修 | ８４ |
| １１０（１） | 企業倫理 | ２／２ | 選修 | ８１ |
| 合計 | 必修　０　學分；選修　４２　學分  必選修共計　４２　學分 | | | |
| 說明：依教育部核定本校「培育中等學校各學科（領域、主修專長）教師專門科目一覽表暨施行要點」認定。 | | | | |

１

２

３

４

５

６

７

８

９

１０

１１

１２

１３

１４

１５

１６

１７

１８

１９

２０

**請**

**以**

**鉛筆**

**書寫**

**順序**

**淡江大學高級中等學校師資職前教育專門課程**

**「外語群日語專長」**

108年8月13日教育部臺教師(二)字第1080115510號函同意備查

113年2月15日教育部臺教師(二)字第1130005422號函同意備查

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **群專長名稱** | **外語群** | | | |
| **要求最低應修畢**  **總學分數** | 42 | **對應任教科別** | 應用外語科（日文組）、應用日文科 | |
| **適合培育之相關學系、研究所** | | 日本語文學系所 | | |
| **課程類別** | **最低學分數** | **參考科目(學分數)** | | **備註** |
| 日語教學能力 | 0 | 日語教授法(2)、日語會話（一）(2)、日語會話（二）(2)、日語會話（三）(2)、日語會話（四）(2) | |  |
| 翻譯能力 | 6 | 日文翻譯(4)、日文進階口譯(2)、翻譯理論(2)、翻譯技巧論(2)、日文專業翻譯實務(2) 、筆譯入門(2) | |  |
| 專業外語能力 | 6 | 日語修辭學(2)、商用日文習作(2)、新聞選讀(2)、日本歷史(2)、日本社會文化(2)、日本名著選讀（一）(4)、日本名著選讀（二）(2) | |  |
| 資訊應用能力 | 4 | 日文文書處理(1)、日語資訊處理(1)、教學媒體與運用(2)   1. **請用螢光筆劃記已修習及預計要修之專門科目名稱(勿用蠟筆)**   **2.請以鉛筆書寫已劃記之科目順序(順序由上到下，由左至右)** | |  |
| 專題製作能力 | 4 | 畢業專題寫作與指導(2)、畢業專題寫作與指導實務(2)、日語會話(四)實務(2)、日本應用文實務(2)、商用日文習作實務(2)、文學研究方法導論(2)、研究方法導論(2) | |  |
| 職業倫理與態度 | 2 | 企業倫理(2)、倫理學(2)、職業倫理(2) | |  |
| **說 明** | | | | |
| 1. 本表依據「十二年國民基本教育課程綱要」內涵訂定。  2. 本表要求應修畢最低總學分數42學分，主修群及群加專長課程之最低學分數依照各課程類別最低學分數規定進行規劃。  3. 日語檢定能力列入師培門檻，須取得「日本語能力試驗」（JLPT）N2以上合格證明。  4. 本表依申請培育之語種類別，區分語言專長，核發「外語群日語專長」教師證書。  5. 依「技術及職業教育法」第24條第2項規定，高級中等學校職業群科師資職前教育課程，應包括時數至少十八小時之業界實習，由師資培育大學安排之。 | | | | |

| 淡江大學中等學校教師任教專門課程科目對照表暨學分抵認申請表(107.9.1起適用) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 姓名 | |  | | | 學號 |  | | | | 手機 | | |  | | | | |
| ※ 請依教育部核定本校培育中等學校各學科教師專門科目一覽表填寫 | | | | | 認證  科別 | | | 高級中等學校外語群日語專長 | | | | | | | | | |
| 編號 | 專門課程名稱 | | 必選  修別 | 學分數 | 修課  學期別 | | | 專門課程名稱  (請依成績單填寫已修習專門科目) | 學分數 | | | 成績  (四捨五入至整數) | | | | | 由專門課程規劃系所勾選  抵免審核意見 |
| 上 | | 下 | 上 | | | 下 | 平均 |
| 1 | 詞曲及習作 | | 必修 | 2 | 103(1)(2) | | | 詞選及習作 | 2 | | 2 | 90 | | | 91 | 91 | □同意  □不同意 |
| 2 | 中國文學史 | | 必修 | 2 | 105(1)(2) | | | 中國文學史(一) | 2 | | 2 | 99 | | | 98 | 99 | □同意  □不同意 |
| 105(1)(2) | | | 中國文學史(二) | 2 | | 2 | 98 | | | 97 | 98 |
| 3 | 應用中文書寫 | | 選修 | 2 | 105(2) | | | 應用文 |  | | 2 |  | | | 88 | 88 | □同意  □不同意 |
| 4 | **有修習之所有專門科目都要列在左欄，需申請抵免之科目再用螢光筆劃記。**  **(依照一覽表順序)** | |  |  |  | | |  |  | |  |  | | |  |  | □同意  □不同意 |
| 5 |  | |  |  |  | | |  |  | |  |  | | |  |  | □同意  □不同意 |
| 6 |  | |  |  |  | | |  |  | |  |  | | |  |  | □同意  □不同意 |
| 7 |  | |  |  |  | | |  |  | |  |  | | |  |  | □同意  □不同意 |
| 8 |  | |  |  |  | | |  |  | |  |  | | |  |  | □同意  □不同意 |
| 9 |  | |  |  |  | | |  |  | |  |  | | |  |  | □同意  □不同意 |
| 10 |  | |  |  |  | | |  |  | |  |  | | |  |  | □同意  □不同意 |
| 11 |  | |  |  |  | | | **請依「教育部核定本校培育中等學校各學科教師專門科目一覽表」填寫「必修學分數」、「選修學分數」及「加總學分數」。** |  | |  |  | | |  |  | □同意  □不同意 |
| 12 |  | |  |  |  | | |  |  | |  |  | | |  |  | □同意  □不同意 |
| 13 |  | |  |  |  | | |  |  | |  |  | | |  |  | □同意  □不同意 |
| ※請計算左欄之必選修學分 必修學分：　 　選修學分：　 共計學分： | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 專門課程規劃系所主管：  單位章: | | | | | | | 師資培育中心： | | | | | | | 教務處： | | | |
| ※修讀科目與左欄一覽表科目名稱不同時，需用螢光筆畫記抵免  ※非本校修讀之科目，請檢附有利於申請抵認之相關文件證明（例：課程大綱）。  ※擬採認之專門課程科目及學分數，以其申請時向前推算十學年內所修習之科目及學分。超過十學年之專門科目請依「淡江大學中等學校各任教學科領域群科師資職前教育專門課程科目及學分對照表實施要點」，經相關系所審核認定通過後予以採認或抵免。 | | | | | | | | | | | | | | | | | |



**請提供正式歷年成績單，用螢光筆劃記修讀之專門課程名稱，**

**並填寫一覽表序號。**